



EZ2500(V)

Bedienungs Anleitung



Digi-Star★
Ft. Atkinson, Wisconsin USA

Digi-Star★Europe
Panningen, the Netherlands
www.digi-star.com

INHALTSVERZEICHNIS

TECHNISCHE DATEN.....	1
SICHERHEIT WÄHREND DES GEBRAUCHS	2
Systemtest vor Inbetriebnahme	2
Reinigen.....	2
Akku aufladen und Schweißarbeiten	2
WIEGEINDIKATOR: ÜBERSICHT	3
BEDIENUNG	5
Wiegeindikator einschalten.....	5
Wiegeindikator auf Null stellen	5
Mengen mit Tare- und Net/Gross-Tasten wiegen	5
Print-Taste	7
Timer-Option	7
M+, RM und CM Optionen verwenden	8
Gespeichertes Gewicht drucken.....	10
Durchschnittsgewicht bestimmen	10
Durchschnittsgewicht drucken.....	11
WEITERE FUNKTIONEN	12
Die angezeigte Menge „einfrieren“	12
Drucken.....	12
Intensität der Hintergrundbeleuchtung.....	12
Function- und Select-Taste	13
MENÜ 1 BIS 4 UND Einstellen.....	14
INSTALLATION	16
Montage des Wiegeindikators	16
Ausrichtung der Wiegestäbe	16
Kabel anschließen.....	17
Wiegestäbe an J-Box anschließen	18
Konfigurations- und Eichnummern ändern	18
PROBLEMANALYSE	19

ANHANG A1: EG-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Erlaubnis von Digi-Star vollständig oder teilweise kopiert, verbreitet oder in andere Sprachen übersetzt werden. Digi-Star behält sich das Recht vor, Änderungen in der Anleitung vorzunehmen. Digi-Star kann jedoch keine Garantie für diese Anleitung übernehmen, weder explizit noch implizit. Das Risiko dafür trägt ausschließlich der Anwender.

© Copyright ! 2008 Digi-Star, Panningen (Niederlande).

TECHNISCHE DATEN

ABMESSUNGEN

LxBxH 260 mm x 190 mm x 70 mm

GEWICHT

1,2 kg

HILFETEXTE

Hilfetexte in 10 Sprachen

Bei langen Texten durch das Display scrollen

NETZSPANNUNG WIEGESTÄBE

8 VDC nominal

Kann zehn Wiegestäbe von 350 Ohm steuern
kurzschlussfest

WIEGESTABSSIGNAL

Kompatibel mit Wiegestäben mit einem Signal von über
0,25 mV/V im gesamten Bereich

AUTO RANGE

(frei wählbar) zur Erhöhung der Auflösung in Display-Counts
bei Gewichtswerten von 300 und 600 Display-Counts

STECKVERBINDER

Wetterfester, runder AMP-Steckverbinder aus Kunststoff,
vergoldete Kontakte

STROMVERSORGUNG

10,5 bis 16,0 VDC

160 mA nominal mit vier 350 Ω LC

EINSTELLEN UND EICHEN

Über Tastatur

BRUTTOBEREICH

Display max. 999.999

WARNUNG BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND

Wird bei 10,5 V nominal aktiv

PFUND (LB)/KILO

Frei wählbar

DISPLAY

6-zifferiges LCD 43 mm hoch

DISPLAY-AUFLÖSUNG

0,01, 0,02, 0,05, 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20,
50, 100

FREQUENZ DISPLAY- AKTUALISIERUNG

Frei wählbar: 1, 2, 3, 4 Mal pro Sek.

MAX. DISPLAY-AUFLÖSUNG

Einstellbar auf max. 40 000 Display-Counts

NULLPUNKT-KORREKTUR (ZERO TRACK)

Frei wählbar: Ein/Aus

BEREICHSGENAUIGKEIT

$\pm(0,1 \% + 0,005 \% \text{ } ^\circ\text{F})$ oder $(0,1 \% + 0,009 \% \text{ } ^\circ\text{C})$ volle Waage ± 1 Output-Count

BEWEGUNGSMELDER (MOTION)

Frei wählbar: Ein/Aus

GENAUIGKEIT

$(0,005 \% \text{ } ^\circ\text{F.})$ oder $(0,009 \% \text{ } ^\circ\text{C})$ volle Waage
 ± 1 Output-Count für 0,5 mV/V Umformer

GEHÄUSE

IP65, IEC 529

WIEGEALGORITHMUS

4 intern wählbare digitale Filter für optimale
Leistung

(General (allgemein), Slow (langsam), Fast
(schnell) und Lock-on (feststellen))

BLOCKIERMODUS (HOLD)

Wird bei mobilen Anwendungen verwendet, um
das angezeigte Gewicht stabil zu halten, wenn
sich die Waage bewegt

NICHTFLÜCHTIGER SPEICHER

EEPROM

BETRIEBSTEMPERATUR

-29 $^{\circ}\text{C}$ bis 60 $^{\circ}\text{C}$ -20 $^{\circ}\text{F}$ bis 140 $^{\circ}\text{F}$

SICHERHEIT WÄHREND DES GEBRAUCHS



Vorsicht

Systemtest vor Inbetriebnahme

Bevor Sie das Digi-Star Wiegesystem anwenden, ist es notwendig die korrekte Wirkung des Systems zu kontrollieren durch alle Wiegepunkte mit einem bekannten Gewicht zu belasten.

Digi-Star kann nicht verantwortlich gehalten werden für Abweichungen und Probleme die entstanden sind als Folge falscher Anwendung der Wiegeanzeige, falscher Kalibration oder Einstellungen. Weiterhin kann Digi-Star nicht verantwortlich gehalten werden für Abweichungen die entstanden sind als Folge technischer Probleme an dem Wiegesystem.

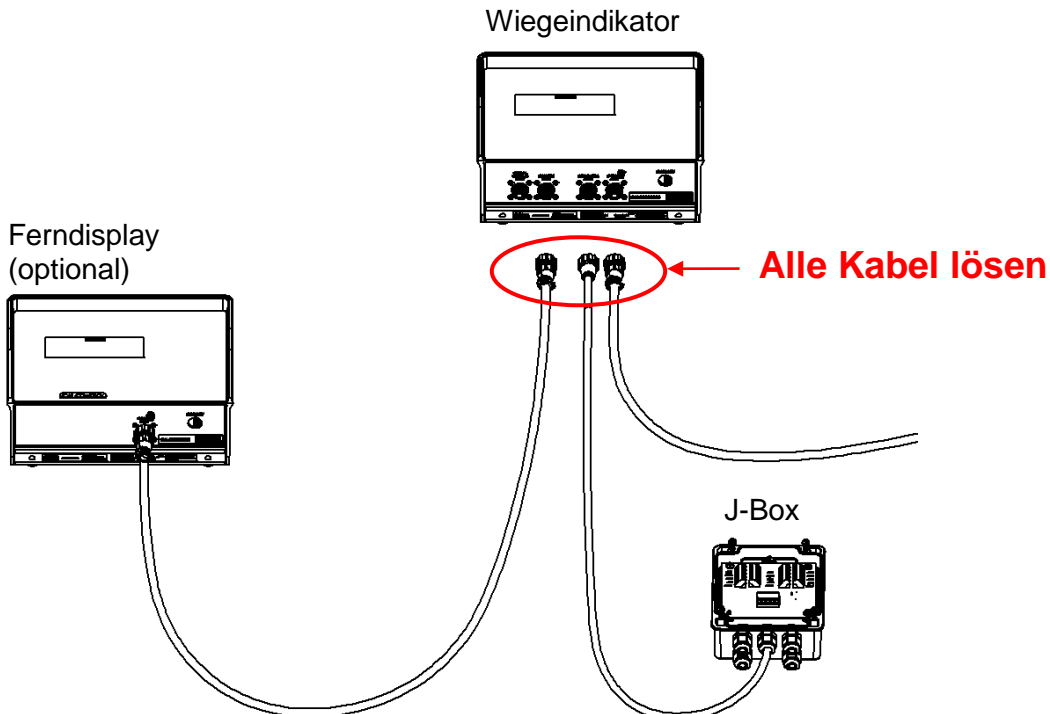
Reinigen

Verwenden Sie kein fließendes Wasser (Hochdruckreiniger, Wasserschlauch) zum Reinigen des Wiegeindikators.

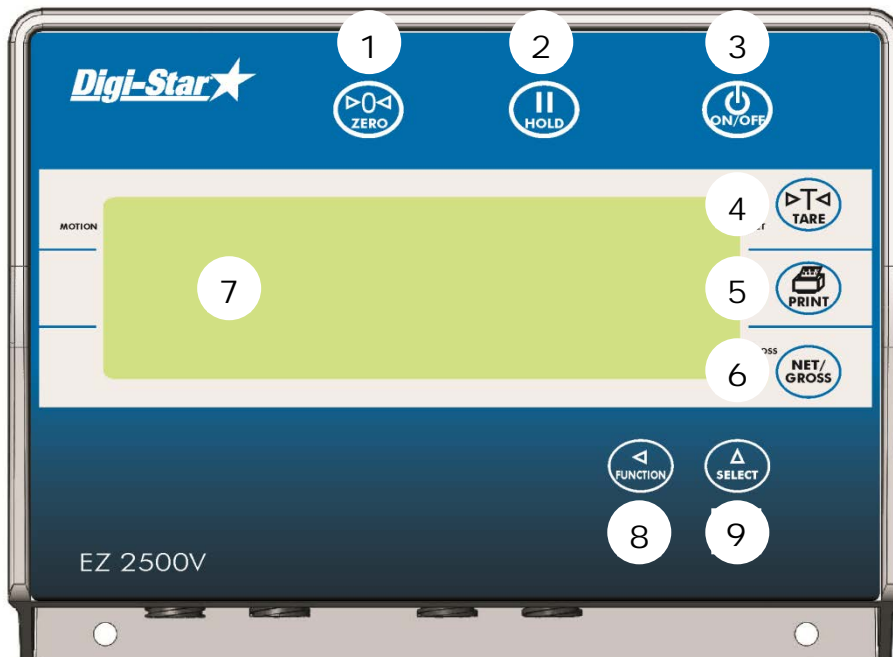
Akku aufladen und Schweißarbeiten









Bei schweißen ist es notwendig die Wiegestäbe zu entfernen um Beschädigungen zu vermeiden. Wenn dies nicht möglich ist, müssen Sie die „Erde“-Klemme so dicht möglich bei dem Schweißpunkt anbringen, sodass kein Strom durch die Wiegestäbe fließen kann.

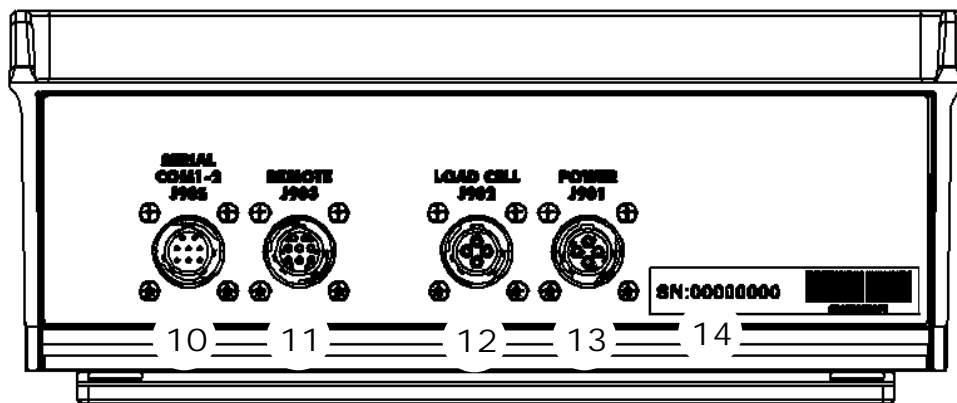
Digi-Star kann nicht verantwortlich gehalten werden für Probleme als Folge von Schweißtätigkeiten oder bei dem Aufladen des Akkus.



WIEGEINDIKATOR: ÜBERSICHT



1.  – 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Wiegeindikator auf Null zu stellen
2.  – Gewichtsanzeige während des Transports der Maschine halten
3.  – Wiegeindikator ein und ausschalten
4.  – Wiegeindikator vorübergehend auf Null stellen [Netto-Modus]
5.  – angezeigtes Gewicht registrieren oder drucken.
6.  – zwischen Netto- und Bruttogewicht wechseln
7. Display – Anzeige der aktuellen Werte und Einstellungen
8.  – ausgewählten Auftrag ausführen.
9.  – zusätzliche Aufträge anzeigen .




10. Serieller Port/Druckerport – Kommunikation mit Ein- bzw. Ausgängen des Computers und anderer digitaler Geräte (optional)
11. Port für Ferndisplay – Anschluss für Ferndisplay (optional)
12. Wiegestabsport – Anschluss für J-Box-Kabel
13. Speiseanschluss – Anschluss für Speisekabel
14. Seriennummer

>> Hinweise zur Installation finden Sie auf den Seiten 16, 17 und 18

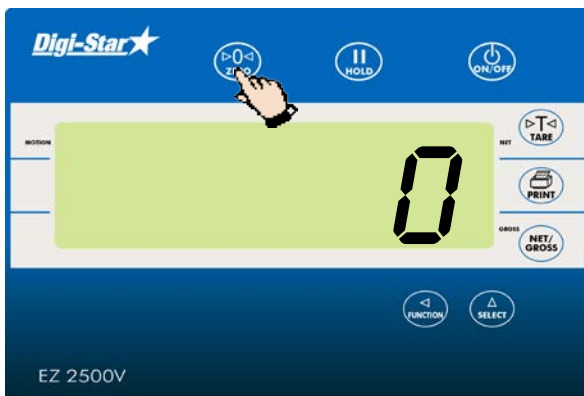
BEDIENUNG


Wiegeindikator einschalten



Drücken Sie auf , um den Wiegeindikator einzuschalten.



Wiegeindikator auf Null stellen




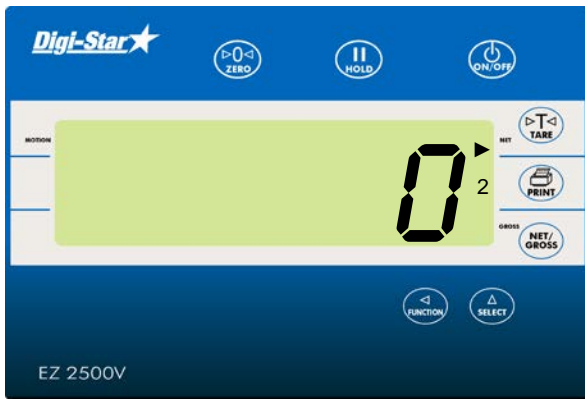
Halten Sie  3 Sekunden lang gedrückt, um den Wiegeindikator auf Null zu stellen.

Mengen mit Tare- und Net/Gross-Tasten wiegen



Wenn Sie mehrere Mengen laden möchten, können Sie mit der  Taste das System vorübergehend auf Null stellen. Drücken Sie auf , um das Gesamtgewicht aller bereits geladenen Einzelmengen anzuzeigen.

1. Nachdem Sie die erste Produktmenge geladen haben, drücken Sie auf , um den Wiegeindikator vorübergehend auf Null zu stellen.



2. Auf dem Display erscheint der Wert 0. Rechts oben auf dem Display blinkt ein Pfeil bei NET (Nettogewicht).



3. Fügen Sie die nächste zu ladende Menge hinzu.



4. Drücken Sie auf **NET/GROSS**, um die gesamte geladene Produktmenge anzuzeigen. In diesem Beispiel: $2350 \text{ kg} + 300 \text{ kg} = 2650 \text{ kg}$. Rechts unten auf dem Display blinkt ein Pfeil bei GROSS (Bruttogewicht).



5. Drücken Sie noch einmal auf **NET/GROSS**, um zum Nettomodus zurückzukehren. Rechts oben auf dem Display blinkt ein Pfeil bei NET (Nettogewicht).
6. Wiederholen Sie die Punkte 1 bis 5, um weitere einzelne Produktmengen zu laden.

Print-Taste



ACHTUNG! Um Daten drucken zu können, muss der serielle Port/Druckerport (optional) installiert sein.

1. Drücken Sie auf . Der Wiegeindikator sendet die Daten zum Datendrucker oder PC. Nachstehend sehen Sie eine Druckvorschau:




Gewicht Brutto (GR) oder netto (NET)

Timer-Option

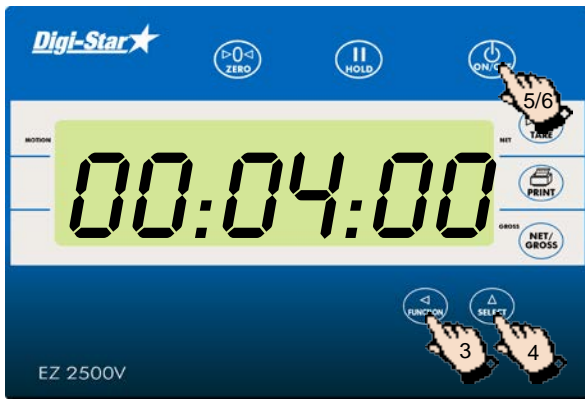


Mit der Timer-Option können Sie eine Mischzeit einstellen. Nach dem Mischen (Endzeit Timer) ertönt ein Alarmsignal.

1. Drücken Sie mehrmals auf  bis *TIMER* auf dem Display erscheint.



2. Drücken Sie auf , um Stunden, Minuten und Sekunden (SS:MM:SS) anzuzeigen.



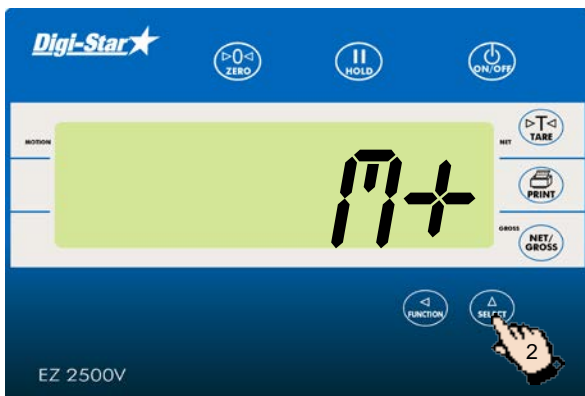
3. Mit **FUNCTION** können Sie den zu ändernden Teil (Stunden, Minuten oder Sekunden) selektieren. Die ausgewählte Ziffer fängt an zu blinken.
4. Drücken Sie wiederholt auf **SELECT**, um die gewünschte Ziffer zu selektieren.
5. Drücken Sie auf **ON**, um den Zeitschalter (Timer) zu starten.
6. Wenn der Timer auf Null steht, drücken Sie auf **ON**, um das Alarmsignal und die Alarmfunktion zu stoppen.

M+, RM und CM Optionen verwenden



Sie verwenden diese Option wenn Sie z. B. die Achsen eines Mischwagens individuell wiegen möchten.

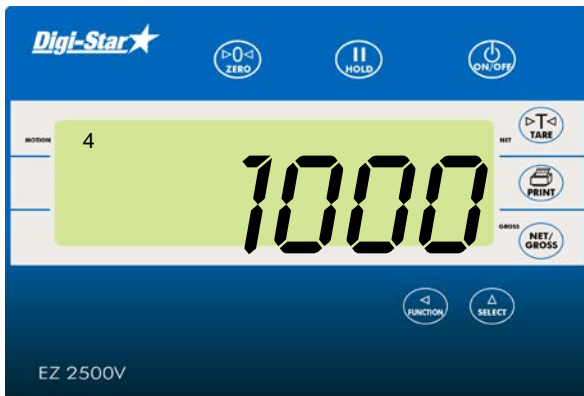
1. Platzieren Sie die erste Menge auf der Wiegeplattform, zum Beispiel: 500 kg.



2. Drücken Sie mehrmals auf **SELECT**, bis *M+* auf dem Display erscheint.




3. Drücken Sie auf **FUNCTION**. *500 KG* und *RM* erscheinen kurz auf dem Display. Die 500 kg werden gespeichert und der Wiegeindikator kehrt zum Brutto-Wiegemodus zurück.




4. Platzieren Sie die nächste Menge auf der Wiegeplattform, zum Beispiel: 1000 kg.





5. Drücken Sie mehrmals auf , bis *M+* auf dem Display erscheint.

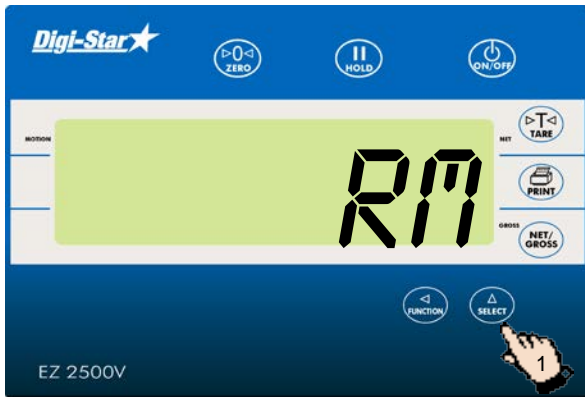


6. Drücken Sie auf . Der Wiegeindikator zählt die 1000 kg zu den 500 kg im Speicher hinzu. *RM* blinkt auf dem Display und der Wiegeindikator kehrt zum Brutto-Wiegemodus zurück.




7. Drücken Sie mehrmals auf , bis *RM* auf dem Display erscheint.
8. Drücken Sie auf .
9. Die Summe beider Gewichte (1500 kg) erscheint auf dem Display. Der Wiegeindikator befindet sich jetzt im Brutto-Wiegemodus.



Gespeichertes Gewicht drucken



ACHTUNG! Um Daten drucken zu können, muss der serielle Port (optional) installiert sein.


1. Drücken Sie mehrmals auf , bis *RM* auf dem Display erscheint.



2. Drücken Sie auf , um das gespeicherte Gewicht anzuzeigen, zum Beispiel: 1500 kg.
3. Wenn das Gewicht auf dem Display steht, drücken Sie auf .

Durchschnittsgewicht bestimmen



1. Drücken Sie mehrmals auf , bis *RM* auf dem Display erscheint.



2. Drücken Sie – innerhalb von drei Sekunden – 2x auf **FUNCTION**, um den Wiegeindikator das Durchschnittsgewicht ermitteln zu lassen.
3. Auf dem Display erscheint *COUNT 2*, um anzuzeigen, dass das Durchschnittsgewicht aus zwei Einzelgewichten berechnet wird. In unserem Beispiel berechnet der Wiegeindikator den Durchschnittswert aus 1000 kg und 500 kg.

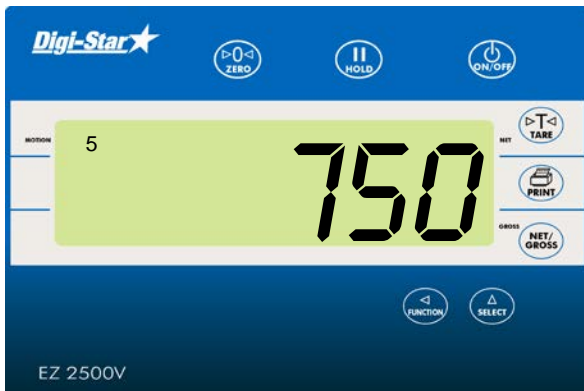


4. Auf dem Display erscheint *AVERAG* (Durchschnittswert).



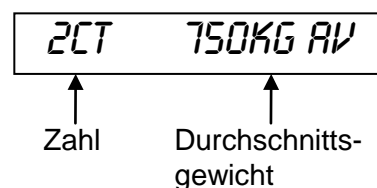
5. Der berechnete Durchschnittswert beider Gewichte erscheint auf dem Display. Anschließend kehrt der Wiegeindikator zum Brutto-Wiegemodus zurück.

Durchschnittsgewicht drucken



1. Wenn das Durchschnittsgewicht auf dem Display steht, drücken Sie **PRINT**.

Beispiel: Anzeige Durchschnittsgewicht:






WEITERE FUNKTIONEN

Die angezeigte Menge „einfrieren“

Im Hold-Modus wird das angezeigte Gewicht auf dem Display während des Umstellens des Mischwagens nicht verändert.

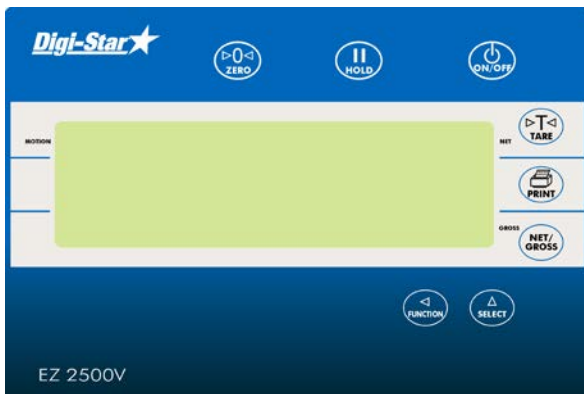


1. Drücken Sie auf , um das angezeigte Gewicht „einzufrieren“.
2. Drücken Sie auf , um zum normalen Wiegemodus zurückzukehren.

Wenn Sie eine Menge laden, während sich der Wiegeindikator im Hold-Modus befindet, drücken Sie auf , um den Hold-Modus abzubrechen.

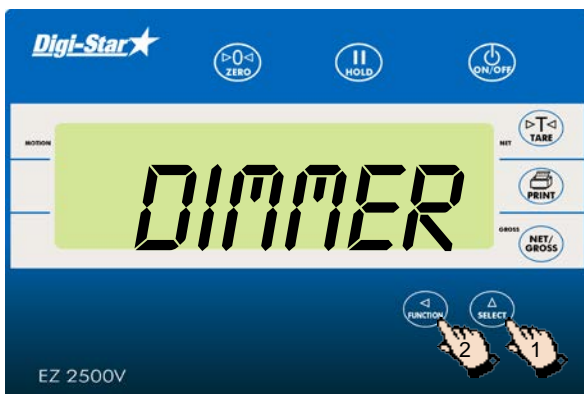
Drucken




ACHTUNG! Um Daten drucken zu können, muss der serielle Port (optional) installiert sein.



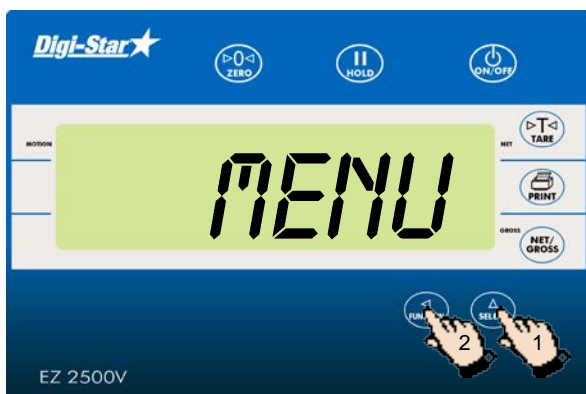
Anleitung: technisches Handbuch D3648 auf www.digi-star.com



Intensität der Hintergrundbeleuchtung










1. Drücken Sie auf , bis *DIMMER* auf dem Display erscheint.
2. Drücken Sie auf , um die Intensität der Hintergrundbeleuchtung um 60 % zu verringern.
Drücken Sie nochmals auf , um die Intensität der Hintergrundbeleuchtung wieder auf 100 % einzustellen.



Function- und Select-Taste



1. Drücken Sie wiederholt auf , um die folgenden Optionen zu selektieren:
 - Timer:** Stoppuhr für Mischzeit
 - M+:** Hinzufügen eines neuen Gewichts zum Gesamtgewicht im Speicher
 - RM:** Anzeigen des gespeicherten Gewichts
 - CM:** Löschen des gespeicherten Gesamtgewichts
 - Dimmer:** Intensität der Hintergrundbeleuchtung verringern
 - Menu:** Eichen und Anzeigen der Menüs 1, 2, 3 und 4, siehe Seiten 14 und 15
 - Setup:** Konfigurations- und Eichnummer ändern, siehe Seite 20
 - Help:** Erläuterung zur Funktion der zuletzt gedrückten Taste
2. Wenn die gewünschte Option auf dem Display steht, drücken Sie auf , um diese zu aktivieren.

MENÜ 1 BIS 4 UND Einstellen

1. Drücken Sie mehrmals auf , bis *MENU* auf dem Display erscheint.
2. Drücken Sie auf .
3. Drücken Sie wiederholt auf , um Menü 1, 2, 3, 4 oder das Eichen zu selektieren.
4. Drücken Sie auf , um Zugriff auf das ausgewählte Menü zu erhalten und die erste Einstellung anzuzeigen.
5. a) Drücken Sie auf , um in diesem Menü zur nächsten Einstellung zu gehen, ohne Änderung anzubringen oder
 b) drücken Sie auf  um die gewünschten Optionen bei dieser Einstellung zu selektieren.
6. Drücken Sie auf , um die geänderte Einstellung zu speichern und die nächste Einstellung in diesem Menü zu selektieren.

ACHTUNG! Drücken Sie auf  und halten Sie diese Taste gedrückt. Drücken Sie danach auf , um den Einstellmenü vorzeitig zu verlassen.

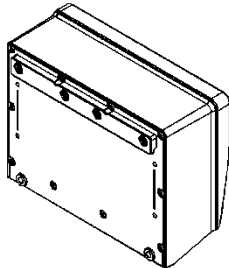
Einstellung [Display]	Wahlnr.	Optionen [Anzeige] (Fett=Standard)	Beschreibung
MENÜ 1: BASISFUNKTIONEN DER MEISTEN WIEGEINDIKATOREN			
SPRACHE [LANGAG]	101	Englisch [ENGLISH] Niederländisch [NEDERL] h [FRANCS] Französisch [DEUTSH] Deutsch [ITAL] Italienisch [PORT] Portugiesisch [ESPAN] Spanisch [DANSK] Dänisch [MAGYAR] Ungarisch [VESTA] Vesta	Sprache, in der die Einstellungen und Texte auf dem Display erscheinen
ZERO TRACK [ZTRACK]	104	EIN/AUS	Wenn EIN –Autom. Null stellen zu Korektion für Schnee und Matsch .
WEIGH METHOD [W MTHD]	105	1=Normal, 2=Schnell, 3=Langsam, 4=Lock-On	Selektiere Wiegemodus

Einstellung [Display]	Wahlnr.	Optionen [Anzeige] (Fett=Standard)	Beschreibung
MENÜ 2: ZEIT-, DRUCK-, KOMMUNIKATIONS- UND WIEGEFUNKTIONEN			
TARE AUTO PRINT (tareap)	211	EIN/AUS	Wenn EIN Druck tare um Gewicht auf Anzeige zu Drücken.
1 ZEILE DRUCKEN (1L PRT)	215	EIN/AUS	Druckausgabe in einer Zeile
AUTO PRINT (aprint)	214	EIN/AUS	Wenn EIN – Alle Tasten drücken Gewicht autom ab.
DRUCKFORMAT (prtfmt)	216		Wähle Druckformat
ZERO OUTPUT (zerout)	219		Null stellen für SCOREM Nummer11 Gewichtsausgang und Analogausgang (4-20mA)
FERN ANZEIGE (rmdi sp)	234	EZ3MUX EZ2 COG	Typ des Ferndisplays
MENÜ 3: EICHEINSTELLUNGEN DES WIEGEINDIKATORS			
DISPLAY EINHEIT [LB-KG]	303	LB/KG	Anzeige in Pfund oder kg
KAPAZITÄT (cap)	303		Maximales Ladegewicht der Waage.
MENÜ 4: VOREINSTELLUNG, RATIONS- UND ZÄHLERFUNKTIONEN			
NICHT VORHANDEN			
CALIBRATION			
KONFIGURATIONSNUMMER [SETUP]	871		Durch Direkteingabe der Nummer können Sie die Gewichtsanzeige in 1-4 lbs, 5-8 kg, die Verstärkung 1-9, die Empfindlichkeit (Displayeinheiten) 1-9 und die Kapazität * 1000 eingeben.
KALIBRIERNUMMER [CAL]	872		Anzeige der Menge bei 0,4 mV/V für diese Wiegestäbe

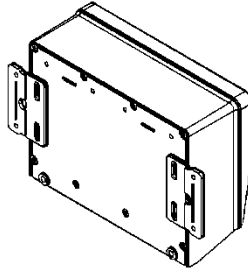
INSTALLATION

Montage des Wiegeindikators

Aufhängeleiste
inbegriffen



seitliche Montageleiste
optional



RAM-Halter
optional

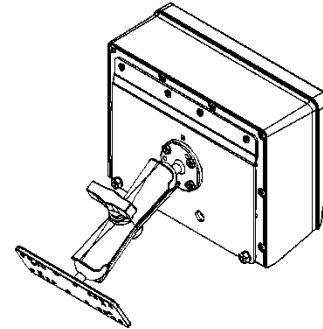


Abb. 1: Montage des Wiegeindikators

Aufhängeleiste und im Lieferumfang des Wiegeindikators inbegriffen.
seitliche Montageleiste ist optional. RAM-Halter in RAM-Mount-Satz inbegriffen.

Ausrichtung der Wiegestäbe



Achten Sie bei der Montage des Wiegestabs auf die Pfeilrichtung.

Kabel anschließen

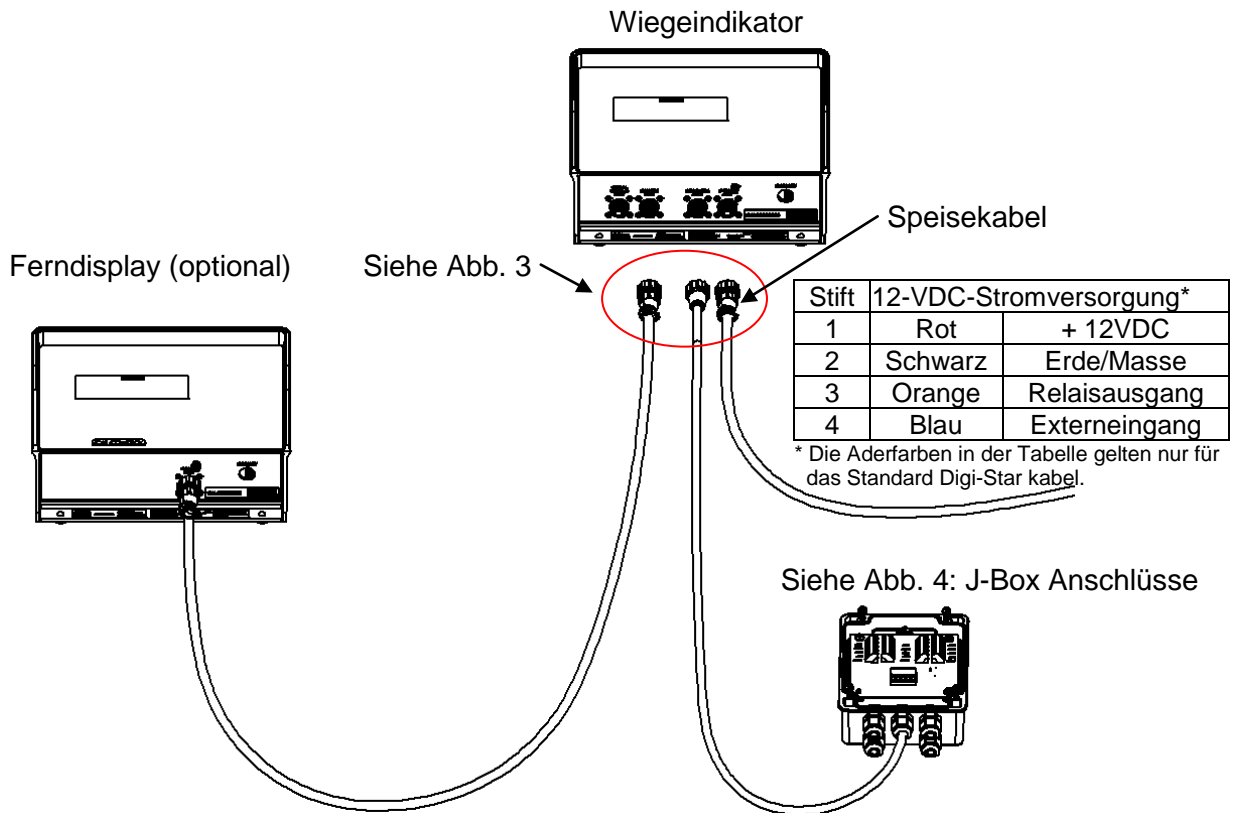


Abb. 2: Anschlussschema für den Wiegeindikator

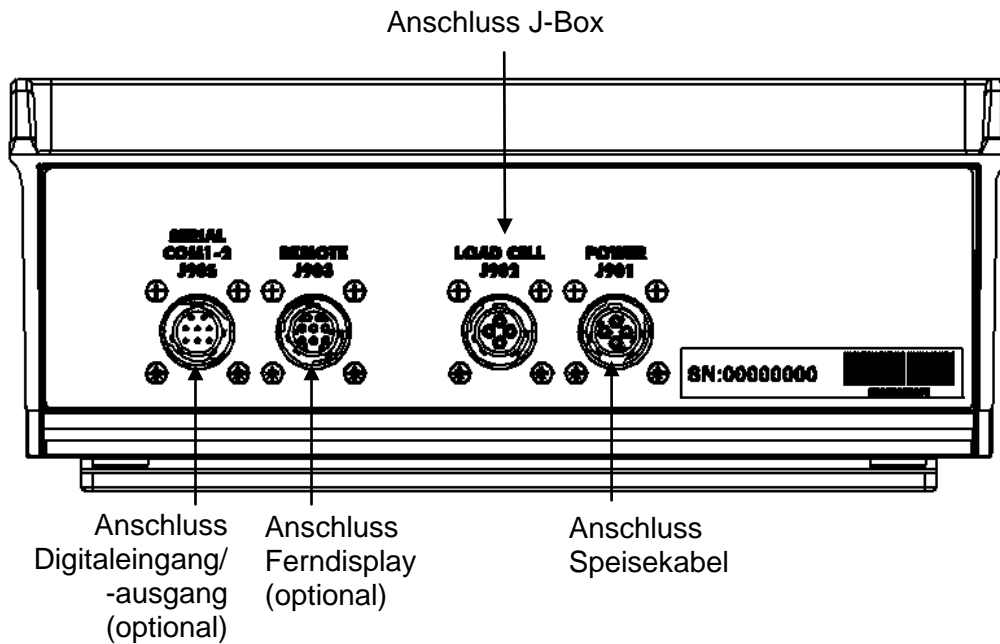


Abb. 3: Kabelanschlüsse an der Unterseite

Wiegestäbe an J-Box anschließen

Adern der Wiegestabkabel an Anschlussklemmen anschließen (Farben: siehe Tabelle)

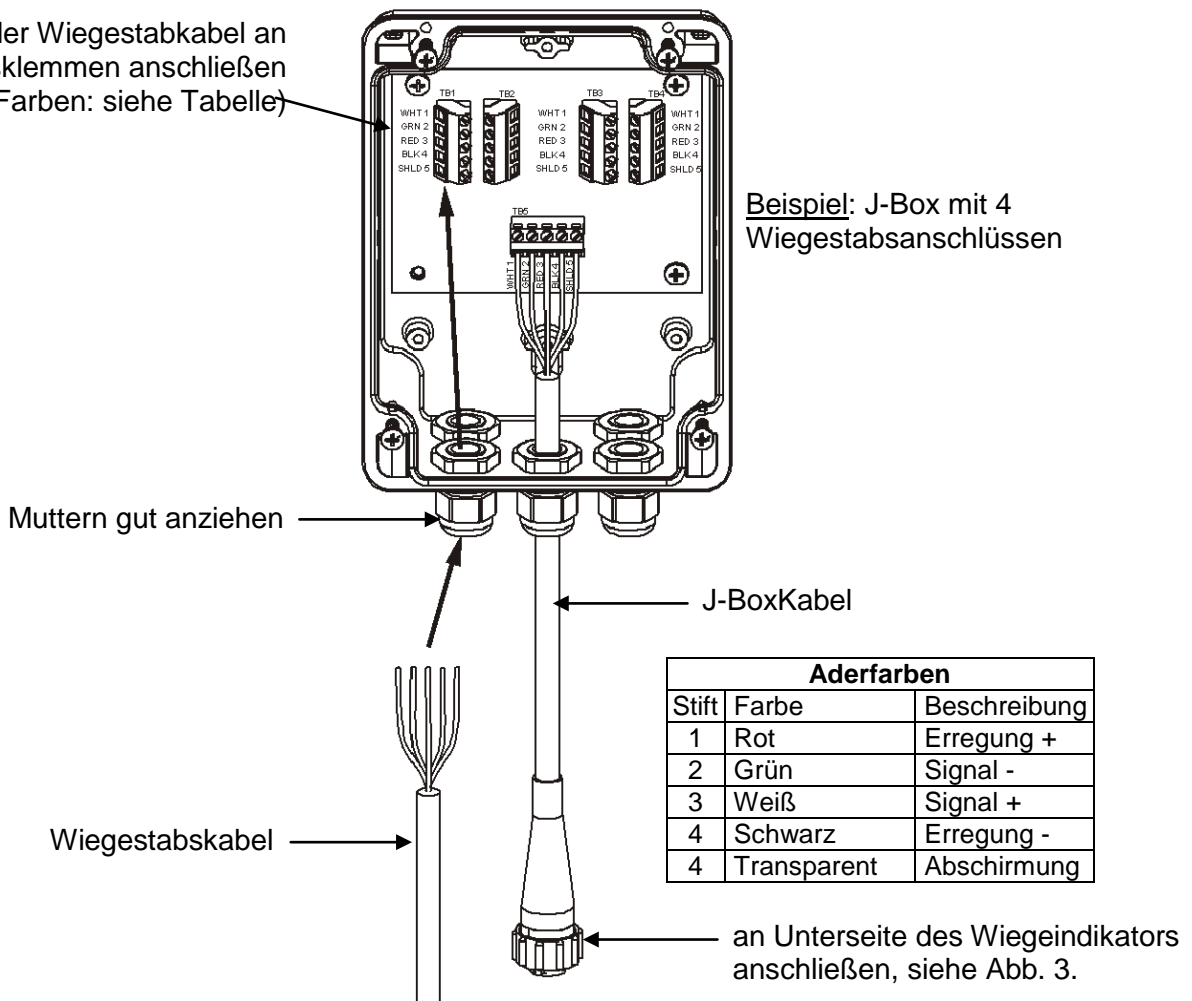
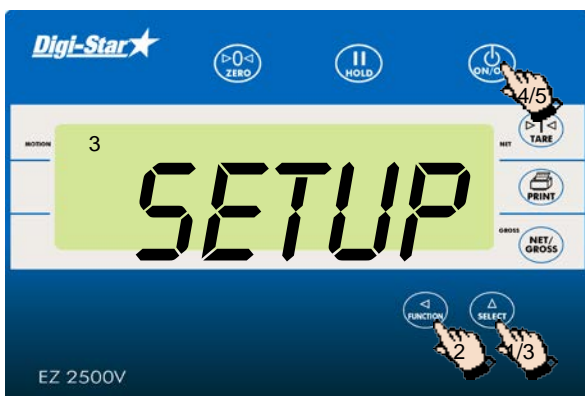


Figure4: J-Box Anschlüsse

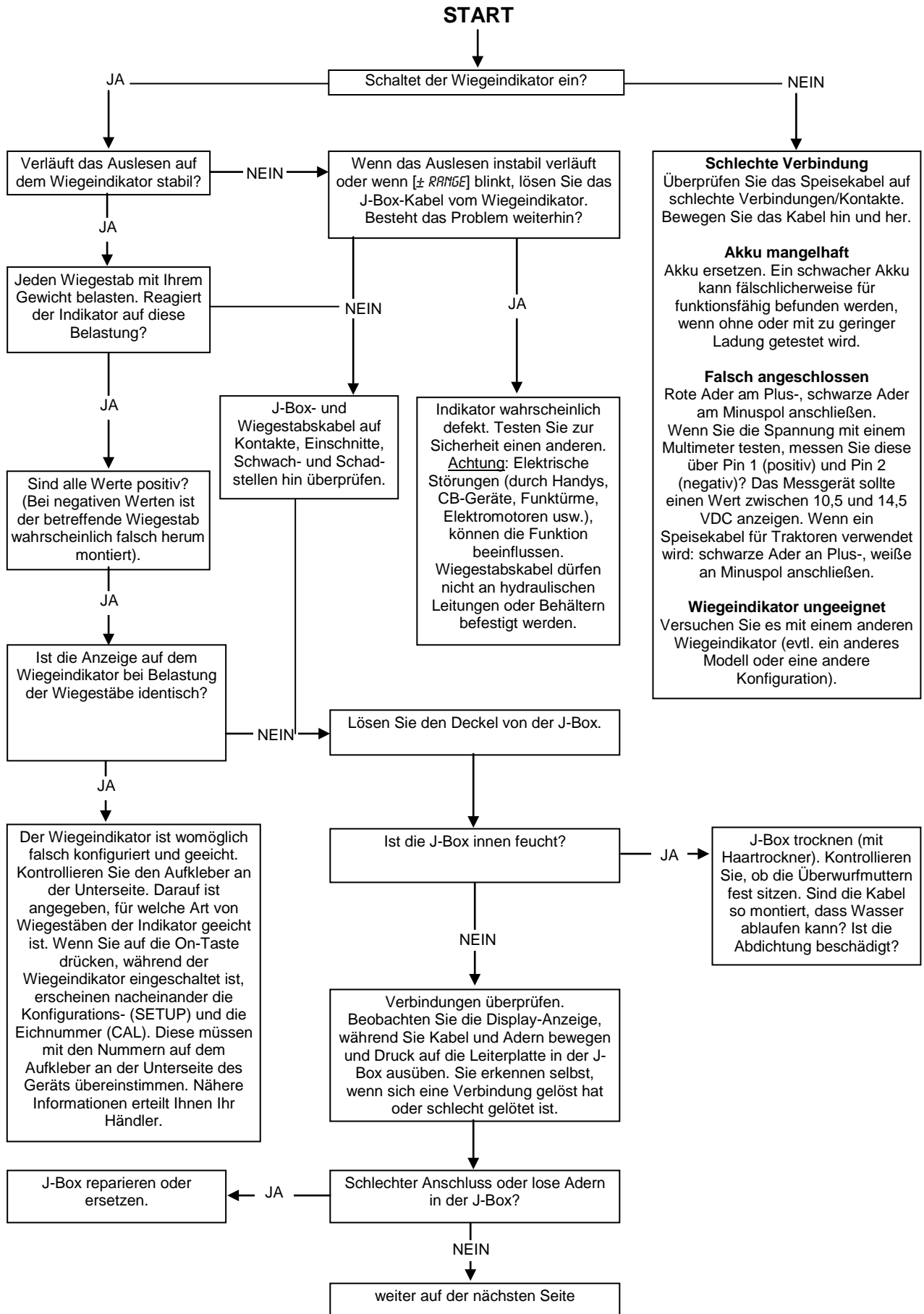
Konfigurations- und Eichnummern ändern [SETUP] & [CAL]



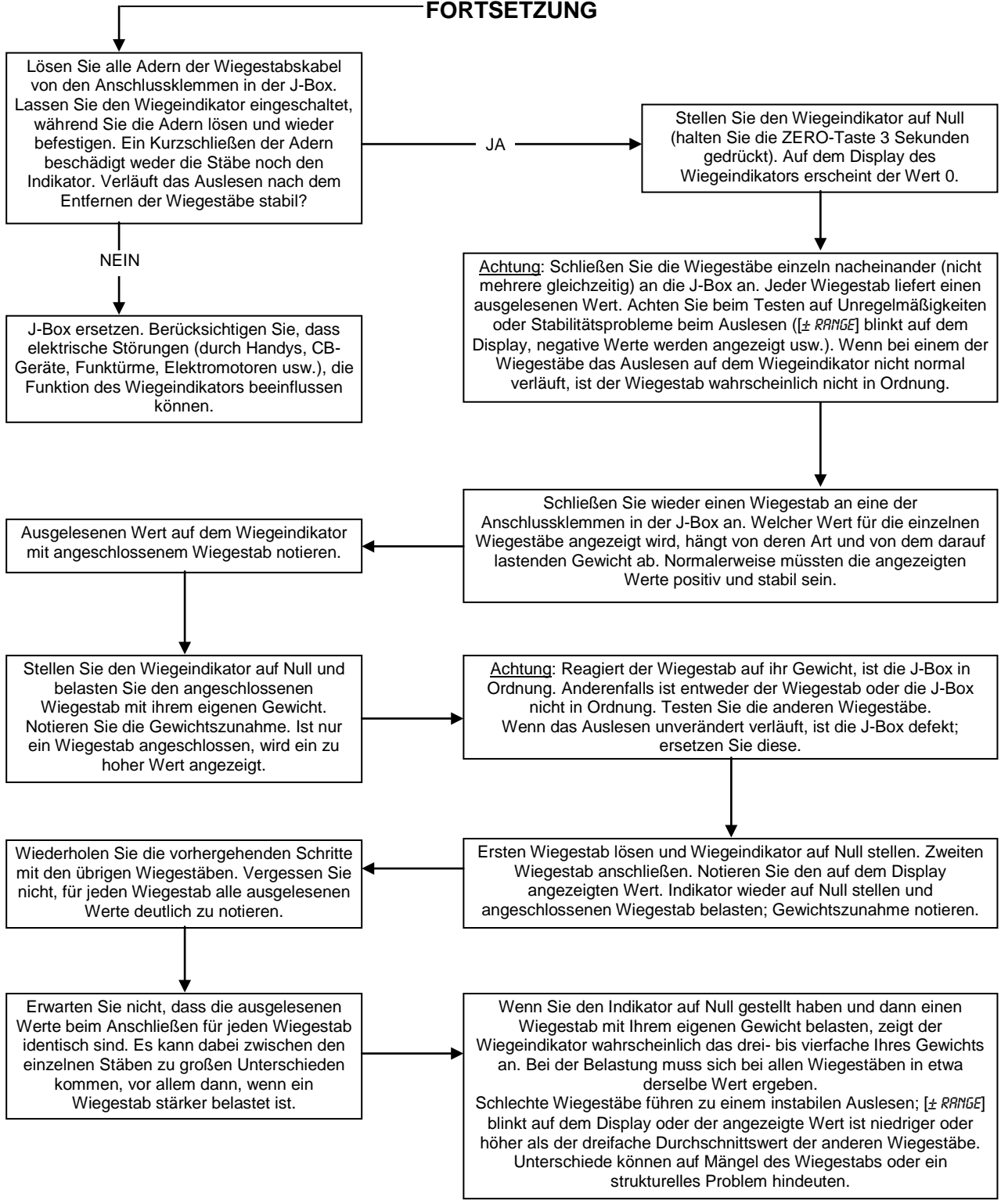
1. Drücken Sie mehrmals auf **[SELECT]**, bis **SETUP** auf dem Display erscheint.
2. Drücken Sie für 3 Sekunden auf **[FUNCTION]**
3. Die 6-stellige Konfigurationsnummer (**SETUP**) erscheint auf dem Display. Mit **[FUNCTION]** selektieren Sie die zu ändernde Ziffer. Drücken Sie auf **[SELECT]**, um die Ziffer zu ändern.

4. Drücken Sie auf **[ON]**, um die Konfigurationsnummer zu speichern. Auf dem Display erscheint die Eichnummer (**CAL**). Verwenden Sie die Tasten **[SELECT]** und **[FUNCTION]**, um die Eichnummer zu ändern.
5. Drücken Sie auf **[ON]**, um die Eichnummer zu speichern und zum Brutto-Wiegemodus zurückzukehren.

PROBLEMANALYSE



FORTSETZUNG



ANHANG A1: EU-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

anzuwendende europäische Richtlinie	2004/108/EWG
Name des Herstellers	Digi-Star, LLC
Adresse des Herstellers	W5527 State Hwy 106 Fort Atkinson, WI 53538
Name der Vertretung in Europa	Digi-Star Europe B.V.
Adresse der Vertretung in Europa	J.F. Kennedylaan 235, 5981 WX Panningen (NL)

Die Produkte EZ2500, RD2500V

entsprechen den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten:

- EN 61326 - Elektrische Betriebsmittel für Leittechnik und Laboreinsatz - EMV-Anforderungen (siehe Bericht Nr. C-1136 311072)
- EN 55011 Klasse B IWM Produkten für industriellen, wissenschaftlichen und medizinischen Geräten (siehe Bericht Nr. C-1136 311072).

Start Seriennummer: 1001

Baujahr: 2012

Der Unterzeichner erklärt hiermit, dass das Produkt nach den vorstehenden Richtlinien hergestellt worden ist.

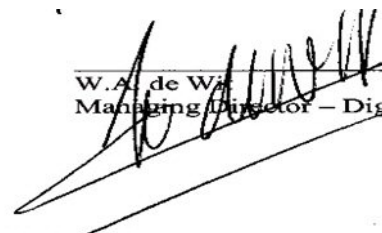
Hersteller



Unterzeichner

Name: Doug Evenson
Funktion: Director of Engineering
Ort: Fort Atkinson, WI U.S.A.
Datum : 12. April 2012

Gesetzliche Vertretung in Europa



W. A. de Wit
Managing Director - Digi-Star Europe, B.V.

Unterzeichner

Name: Wim de Wit
Funktion: Managing Director
Ort: Panningen, Niederlande
Datum: 12. April 2012